

UNIVERSITATEA TEHNICĂ DE CONSTRUCȚII BUCUREȘTI

FIȘA DISCIPLINEI

Denumirea disciplinei	COMPETENȚE DE COMUNICARE B I (CDC B I)			Codul disciplinei	1.OB01.DS
Anul de studiu	I	Semestrul	1	Tipul de evaluare finală (E, CO, V)	E
Regimul disciplinei (OB – obligatorie, OP – opțională, FC – facultativă)				OB	Număr de credite
Total ore din Planul de învățământ	98	Total ore studiu individual		56	Total ore pe semestru
Categoria formativă a disciplinei	DF – disciplină fundamentală, DS – disciplină de specialitate, DD – disciplină în domeniu, DC – de aplicație (complementară), PR – stagiul de pregătire practică, DP – disciplină pentru pregătire psihopedagogică				DS
Titularul(a) disciplinei	Lector univ. dr. Aura GHERGUȚ Lector univ. dr. Liliana-Florentina RICINSCHI				

Facultatea	FACULTATEA DE INGINERIE ÎN LIMBI STRĂINE	Numărul total de ore pe săptămână din Planul de învățământ				
Domeniul de studii	LIMBI MODERNE APLICATE					
Ciclul de studii (Licență, Masterat, Doctorat)	LICENȚĂ	Total	C	S	L	P
Programul de studii (Specializarea)	TRADUCERE ȘI INTERPRETARE	7	1	6	-	-

Precondiții de curriculum	Nivel B2
Competențe profesionale vizate de disciplină	<p>La sfârșitul semestrului, studenții vor putea:</p> <ul style="list-style-type: none"> - să folosească în mod corect timpurile verbale, concordanța timpurilor, trecerea de la vorbirea directă la cea indirectă, subordonatele temporală și condițională; - să folosească în mod corect articolul hotărât și nehotărât; - să realizeze traduceri de fraze conținând structurile gramaticale studiate; - să redacteze eseuri de diferite tipuri și articole și să parafrazeze fragmente de text; - să susțină un scurt discurs pe o temă dată; - să pronunțe corect și să stăpânească regulile de scriere corectă și de punctuație.

Conținutul disciplinei (se vor detalia: conținutul cursului, numărul de ore de predare pentru fiecare capitol al acestuia, lucrări de laborator, lucrări practice, proiectșialele), numărul total de ore, bibliografia)

Curs	Metode de predare (Clasice, clasice interactive, cu suport digital ș.a.)	Nr. de ore alocate
Articolul hotărât: Valoare anaforică vs. Valoare cataforică.	Clasice și interactive	1
Timpurile prezente: Forme și Înțelesuri.	Clasice și interactive	1

Timpurile trecute: Forme și Înțelesuri.	Clasice și interactive	1
Present Perfect Simple versus Past Simple: Înțelesuri	Clasice și interactive	1
Timpurile Viitorului: Forme și Înțelesuri. Subordonata temporală.	Clasice și interactive	1
Alte moduri de a exprima timpul viitor.	Clasice și interactive	1
Diateza pasivă și structura „Causative <i>Have</i> ”.	Clasice și interactive	1
Vorbirea indirectă (I): Trecerea la vorbirea indirectă a propozițiilor afirmative și interogative.	Clasice și interactive	2
Vorbirea indirectă (II): Trecerea la vorbirea indirectă a ordinelor, comenzilor, cererilor.	Clasice și interactive	1
Propoziția condițională: Forme și Înțelesuri.	Clasice și interactive	1
Tipuri de întrebări: Întrebări directe și indirecte.	Clasice și interactive	2
Substantivul: substantive numărabile și nenumărabile.	Clasice și interactive	1
TOTAL ORE		14

Activități aplicative			
Tipuri de lucrări (seminar, laborator, lucrari practice, proiect)	Denumirea lucrărilor	Metode de lucru cu studentii	Nr. de ore alocate
Seminar	Exerciții aplicative privind folosirea articolului hotărât.		3
Seminar	Recapitularea cunoștințelor acumulate anterior. Principii ale transcrierii fonetice. Exerciții de pronunție (consoanele).	Interactive	5
Seminar	Traduceri de fraze conținând timpurile prezentului; Redactarea eseurilor de opinie.		8
Seminar	Vocale și diftongi. Reguli fonologice.		2
Seminar	Traduceri de fraze conținând timpurile trecutului; Redactarea eseurilor argumentative		8
Seminar	Omonime		2
Seminar	Traduceri de fraze conținând timpurile viitorului; Redactarea eseurilor privind soluționarea unor probleme.		8
Seminar	Traduceri de fraze conținând timpurile verbale la diateza activă și pasivă; Redactarea unor articole pe teme date.		8
Seminar	Recapitularea timpurilor verbale; Susținerea unor scurte discursuri pe teme date. Silaba și unitățile suprasegmentale.		5
Seminar	Exerciții aplicative privind numărul substantivului.		3
Seminar	Evaluarea cunoștințelor de gramatică privind timpurile verbale și concordanța timpurilor.		2
Seminar	Parafrazarea unor fragmente de text; Susținerea unor scurte discursuri pe teme date.		6
Seminar	Exerciții privind trecerea de la vorbirea directă la cea indirectă; Redactarea unor dialoguri pe teme date, transformate ulterior în vorbire indirectă.		8

Seminar	Traduceri de fraze conținând propoziții condiționale; Susținerea unor scurte discursuri privind situații ipotetice.		8
Seminar	Traduceri de fraze conținând propoziții temporale; Redactarea unor povestiri conținând diferite timpuri verbale și subordonate temporale; Reguli de scriere și de punctuație.		8
TOTAL ORE			84

Bibliografie recomandată (Cel puțin un titlu bibliografic să fie al titularului de disciplină)

Bantaș, Andrei (1993). *Don't Worry, English is Friendly!*. București: Teora

Bauer, Laurie (2002). *English Word-Formation*. Cambridge: Cambridge University Press.

Bywater F.V.B. (1996). *A Proficiency Course in English with Key*. Harlow: Longman Group Limited.

Clark, J., Yallop, C., & Fletcher, J. (2007). *An introduction to Phonetics and Phonology (3rd ed.)*. Oxford: Basil Blackwell.

Foley Mark, Hall Diane (2003) *Longman Advanced Learner's Grammar*. Harlow: Pearson Education Limited.

Ghențulescu Raluca (2015). *Reading and Writing Skills – A Reader (CD-ROM)*.

Graver, B.D. (1994). *Advanced English Practice*. Oxford: Oxford University Press.

Hewings Martin (2013). *Advanced Grammar in Use*. Cambridge: Cambridge University Press.

Manolescu, Z. și Bărâcă A. (2011). *Contemporary English. Phonetics and Phonology. Spelling and Punctuation. Workbook*, Ediția II-a, revizuită și adăugită; Conspress.

Miloș Doina, Comișel Ecaterina (2001). *333 de exerciții și teste*. Editura Compania, București.

Rotaru Marina-Cristiana (2015). *Grammar in Use – A Reader (CD-ROM)*

Reetz, H., & Jongman, A. (2009). *Phonetics: Transcription, Production, Acoustics, and Perception*. Chichester, UK - Malden, MA: Wiley-Blackwell. Website: <http://www.blackwellpublishing.com/phonetics/>

Roach, P. (2009). *Glossary (A little encyclopedia of phonetics)*. *English phonetics and phonology. A practical course*. Cambridge: Cambridge University Press. Retrieved from <http://www.peterroach.net/glossary.html>

Side Richard, Wellman Guy (2002). *Grammar and Vocabulary for Cambridge Advanced and Proficiency*. Harlow: Pearson Education Limited.

Vianu Lidia (2005). *English with a Key. Exerciții de traducere și retroversiune*. București: Teora.

Vince Michael, Sunderland Peter (2003). *Advanced Language Practice*. Oxford: Macmillan Education.

Evaluare	Pondere în procent din nota finală
Răspunsurile la examinarea finală	50%
Susținerea lucrărilor practice de laborator	
Susținerea finală a proiectelor	
Testarea periodică prin lucrări de control	25%
Testarea continuă pe parcursul semestrului	25%
Referate elaborate în afara orelor de curs și de lucrări practice	
Participarea la orele de curs și aplicații	
Alte activități (de precizat care).....	
<p>Descrieți modalitatea practică de evaluare finală: Examen scris, 2 numere, constând în câte 5 subiecte la fiecare număr, cu structură similară, dar conținut diferit. Au fost abordate toate temele principale de gramatică tratate în cadrul cursului și al seminarelor. Toate subiectele au fost aplicative, urmărindu-se aplicarea cunoștințelor acumulate și abordarea potrivită inclusiv în cazul unor probleme gramaticale mai dificile.</p>	

Numărul total de ore de studiu individual (fiecarerând se completează după caz)			
Studiul notițelor de curs	14	Pregătirea pentru examinarea finală	7
Studiul suporturilor de curs - manuale, cărți etc.		Participarea la consultații	
Studiul bibliografiei minimale recomandate	14	Documentarea în teren	

Activitățile specifice de pregătire pentru seminar, proiect, laborator etc.		Documentarea suplimentară în bibliotecă	
Elaborarea de teme, referate, eseuri etc.	14	Documentarea prin rețeaua internet	
Pregătirea pentru lucrări de verificare	7	Alte activități	
Pregătirea pentru prezentări orale		
TOTAL ore studiu individual pe semestru			56

Semnături:

Data completării:
30.09.2024

Titularul de curs
Lector univ dr. Aura **GHERGUȚ**

Titularul de seminar / laborator /
lucrări practice / proiect
Lector univ dr. Aura **GHERGUȚ**

Asistent univ dr. Liliana-Florentina
RICINSCHI

Director de Departament
Conf. univ. dr. Raluca Mihaela **GHENȚULESCU**

Decan FILS,
S.I. dr. Ing. Daniela **ȚĂPUȘI**

Notații: C - ore de curs; S - ore de seminar; L - ore de laborator/lucrări; P - ore de practică; E - examen; CO - colocviu; V
– verificare.

Program de studii universitare de licență: Traducere și Interpretare
Departamentul de Limbi Străine și Comunicare

FIȘA DISCIPLINEI

Denumirea disciplinei	COMPETENȚE DE COMUNICARE C I (CDC C I) - LIMBA FRANCEZĂ			Codul disciplinei	1.OB02.DS	
Anul de studiu	I	Semestrul	1	Tipul de evaluare finală (E, CO, V)		E
Regimul disciplinei (OB – obligatorie, OP – opțională, FC – facultativă)				OB	Număr de credite	8
Total ore din Planul de învățământ	112	Total ore studiu individual		56	Total ore pe semestru	154
Categoria formativă a disciplinei	DF – disciplină fundamentală, DS – disciplină de specialitate, DD - disciplină în domeniu; DC – de aplicație (complementară), PR – stagiul de pregătire practică, DP – disciplină pentru pregătire psihopedagogică					DF
Titularul(a) disciplinei*	Lect.univ dr. Gabriela Iliuță (curs)/Lect.Paul Loyrette (seminar)					

Facultatea	FACULTATEA DE INGINERIE ÎN LIMBI STRĂINE	Numărul total de ore pe săptămână din Planul de învățământ				
Domeniul de studii	LIMBI MODERNE APLICATE					
Ciclul de studii (Licență, Masterat, Doctorat)	LICENȚĂ					
Programul de studii (Specializarea)	TRADUCERE ȘI INTERPRETARE					
		Total	C	S	L	P
		7	1	6	-	-

Precondiții de curriculum	Nivel de competență A1.2 - CECRL (Cadru European Comun de Referință pentru Limbi străine)
Competențe profesionale vizate de disciplină	<p>Înțelegere orală:</p> <ul style="list-style-type: none"> Puncte esențiale în vorbirea standard pe teme familiare Ideea principală din programe radio/TV pe teme de actualitate sau de interes profesional sau personal <p>Înțelegere scrisă:</p> <ul style="list-style-type: none"> Texte redactate în principal într-un limbaj uzual sau referitor la activitatea profesională; descrierea evenimentelor, exprimarea sentimentelor <p>Exprimare orală:</p>

	<ul style="list-style-type: none"> • Capacitatea de comunicare în situații frecvente în cursul unei călătorii în regiunile francofone • Participarea fără pregătire prealabilă la o conversație pe teme familiare, de interes personal sau referitoare la viața cotidiană • Descrierea de experiențe și evenimente, a viselor, speranțelor și obiectivelor • Argumentarea și explicarea succintă a planurilor • Nararea unei anecdote, relatarea unei cărți sau a unui film • Exprimarea reacțiilor la diferite situații de comunicare <p>Exprimare scrisă</p> <ul style="list-style-type: none"> • Redactarea de texte simple și coerente pe teme familiare sau de interes personal • Redactarea de scrisori personale descriind experiențe și impresii
--	--

Conținutul disciplinei (se vor detalia: conținutul cursului, numărul de ore de predare pentru fiecare capitol al acestuia, lucrări de laborator, lucrări practice, proiect și altele), numărul total de ore, bibliografia)

Curs	Metode de predare (Clasice, clasice interactive, cu suport digital ș.a.)	Nr. de ore alocate
1. Conjugarea verbelor. Grupa I verbală. Dificultăți de conjugare	Demersul pedagogic cuprinde un mix de metode de lucru, care privilegiază demersul deductiv și participarea maximă a studenților; sunt de asemenea prioritare interacțiunile dintre studenți, maximizându-se astfel timpul dedicat activităților acestora în timpul cursului. Suporturile digitale sunt folosite ori de cât ori este nevoie, fără a neglija însă importanța luării de note și redactarea de mână	4
2. Grupa a II-a verbală.		2
3. Grupa a III-a verbală		4
2. Sistemul verbal în limba franceză – timpurile indicativului, concordanța timpurilor		4
TOTAL ORE		14

Activități aplicative

Tipuri de lucrări: Seminar

Metode de lucru cu studenții:

- Lectorul francez oferă studenților seminare de franceză generală, în care se verifică cele 4 competențe lingvistice scrise și orale prin activități de descoperire, conceptualizare, sistematizare, producții orale.
- Acesta răspunde nevoilor studenților și îi pregătește să utilizeze limba franceză ca instrument de practică, învățându-i diverse metode care le vor permite să achițiționeze și să-și exploateze cunoștințele lingvistice și socioculturale în diverse situații de comunicare (viața cotidiană, viața profesională etc etc.). Lectorul francez va ține cont de constrângerile contextului de învățare (număr ore de seminar, obiective), punând în valoare abordarea comunicativă.
- Având obligația de a urmări obiectivul general al cursului, bazat pe nivelurile de competență CECRL, competențele sale FLE îl ajută să conceapă un program pedagogic și să utilizeze manualul pe care îl alege în funcție de nivelul stabilit prin testul dat studenților la începutul anului universitar. Totodată, acesta este obligat să prezinte și să explice directorului de departament, colegilor de catedră și responsabilului programului de licență alegerea manualului din anul universitar respectiv.

Programme pédagogique – année universitaire 2021-2022 Méthode utilisée : Alter Ego+ A1 (méthode de français pour niveaux A1-A2)			
Français débutant : enseignement du français pour des étudiants de niveau A1.1 Dossier pédagogique conçu par le lecteur			
Objectif pragmatique	Durée	Semaines	objectif grammatical
cours 1 : se présenter 1	4 heures	semaine 1	« être » et « s'appeler », « habiter » au 3 personnes du singulier / les pronoms toniques (1) / « comment ? »
cours 2 : se présenter 2	2 heures	semaine 1	« avoir » au 3 personnes du singulier – les nombre jusqu'à 40 / « quel », « qui », « où » ?
cours 3 : se présenter 3	2 heures	semaine 2	« être », « avoir », « habiter », aux 3 personnes du pluriel / les pronoms toniques (2)
cours 4 : décrire son environnement proche (1)	4 heures	semaine 2	les articles indéfinis, « quoi », « quelle » ? / les nombres jusqu'à 100
Cours 5 : décrire son environnement proche (2)	2 heures	semaine 3	les articles définis
Cours 6 : décrire son environnement proche (3)	4 heures	semaine 3	les pronoms possessifs

Alter Ego A1 – Dossier 1 – Les unes, les autres :
5 cours – 10 heures – 1 semaine et demi

<u>Objectif pragmatique</u>	Durée	Semaines	<u>Objectif linguistique</u>
Leçon 1.1 Saluer		Cette leçon ne sera pas étudiée	
Leçon 1.2 Se présenter (4)	2 heures	Semaine 4	Le verbe « avoir » au présent, « ne...pas », les adjectifs possessifs (1)
Leçon 2.1 Demander des informations	2 heures		Les articles indéfinis L'adjectif interrogatif « quel »
Leçon 2.2 Comprendre/ dire des coordonnées	2 heures		(<u>objectif linguistique</u> : les nombre s) (note : activités 18, 19 et 20 du dossier 0 à faire avant)
Leçon 3.1 Donner des informations personnelles	2 heures	Semaine 5	Les prépositions + noms de pays
Leçon 3.2 Parler de ses passions et de ses rêves	2 heures		Le présent des verbes en « -er », les verbes « avoir » et « être »

Alter Ego A1 – Dossier 2 – Ici, ailleurs :
6 cours – 12 heures / 2 semaines

<u>Objectif pragmatique</u>	Durée	Semaines	<u>Objectif grammatical</u>
Leçon 1.1 Parler de sa ville, nommer des lieux	2 heures	Semaine 5	Les articles définis et indéfinis , « pourquoi... ? Parce que... »
Leçon 1.2 Localiser des lieux, demander/donner des explication	2 heures	semaine 6	Les prépositions de lieu + article contracté
Leçon 2.1 S'informer sur un hébergement/ réserver un hébergement	4 heures		« est-ce que... »
Leçon 2.2 Comprendre/ indiquer un itinéraire simple	2 heures	Semaine 7	Le présent des verbes « prendre, descendre et aller à pied/vélo – en voiture/train »
Leçon 3.1 Ecrire une carte postale/ donner ses impressions sur un lieu/ parler de ses activités/ dire le temps qu'il fait	2 heures		Les adjectifs démonstratifs
Leçon 3.2 Demander/ indiquer le pays de provenance/	2 heures		Les prépositions + noms de pays Le présent de « venir »

Alter Ego A1 – Dossier 3 – Dis-moi qui tu es :
6 cours – 12 heures / 2 semaines

<u>Objectif pragmatique</u>	Durée	Semaines	<u>Objectif grammatical</u>
Leçon 1.1 Parler de ses goûts, de ses activités	2 heures	Semaine 8	« <i>aimer</i> », « <i>adorer</i> », « <i>détester</i> » + nom/verbe Le présent de « <i>faire</i> » « <i>faire</i> » et « <i>aller</i> » + articles contractés
Leçon 1.2 Parler de sa profession	2 heures		masculin et féminin des professions
Leçon 2.1 Parler de soi / parler de ses goûts et centres d'intérêt	2 heures		masculin et féminin des adjectifs qualificatifs les pronoms toniques
Leçon 2.2 Caractériser une personne	2 heures	Semaine 9	pluriel des adjectifs qualificatifs
Leçon 3.1 Parler de sa famille	2 heures		Les adjectifs possessifs
Leçon 3.2 Comprendre un faire part/ annoncer un événement familial/ Réagir, féliciter/ Demander, donner des nouvelles de quelqu'un	2 heures		Le présent de « <i>dire</i> »

**Alter Ego A1 – Dossier 4 – A chacun son rythme :
6 cours – 12 heures / 2 semaines**

<u>Objectif pragmatique</u>	Durée	Semaines	<u>Objectif grammatical</u>
Leçon 1.1 Demander/ indiquer l'heure et les horaires. Exprimer une obligation.	2 heures	Semaine 10	<i>Il faut/ devoir</i> + infinitif Le présent du verbe <i>devoir</i>
Leçon 1.2 Parler de ses habitudes quotidiennes	2 heures		Le présent d'habitude Les verbes pronominaux au présent
Leçon 2.1 Proposer/ Accepter/ Refuser une sortie. Fixer un rendez-vous	2 heures		Le présent du verbe <i>vouloir</i> et <i>pouvoir</i> Le pronom « <i>on</i> » = « <i>nous</i> »
Leçon 2.2 Inviter. Donner des instructions. Parler des projets	2 heures	Semaine 11	L'impératif : 2 ^{ème} personne Le futur proche
Leçon 3.1 Parler de ses activités quotidiennes, de son emploi du temps habituel	2 heures		Expressions de temps : la régularité/ les moments ponctuels
Leçon 3.2 Raconter des événements passés	2 heures		Le passé composé (1) : morphologie et place de la négation

**Alter Ego A1 – Dossier 5 – Jour de fête :
6 cours – 12 heures / 2 semaines**

<u>Objectif pragmatique</u>	<u>Durée</u>	<u>Semaines</u>	<u>Objectif grammatical</u>
Leçon 1.1 Comprendre un questionnaire d'enquête, questionner	2 heures	Semaine 12	Structure du questionnement, chez + pronom tonique,
Leçon 1.2 Parler des rituels de fête	2 heures		Le présent des verbes en -yer et en -ir , le pronom « on » à valeur réciproque, les verbes pronominaux réciproques
Leçon 2.1 Appeler/ répondre au téléphone	2 heures		Le passé récent et le futur proche
Leçon 2.2 Donner des conseils	2 heures	Semaine 13	L'impératif des verbes être et avoir et des verbes pronominaux
Leçon 3.1 Evoquer des faits passés, comprendre des informations biographiques	2 heures		Le passé composé (2) : verbes pronominaux et verbes avec « être »
Leçon 3.2 Décrire physiquement une personne et évoquer des ressemblances	2 heures		C'est / Il est

ajustements, tests, présentations, préparation à l'examen oral	6 heures restantes
Total : 84 heures	

Bibliografie recomandată (Cel puțin un titlu bibliografic sa fie al titularului de disciplina):

1. Annie Berthet, Emmanuelle Daill, Catherine Hugot, Véronique M. Kizirian, Monique Waendendries (2012) *Alter Ego+ A1*. Paris : Hachette FLE
2. Abbadie, C. et Chovelon, B. (2015) *L'expression française écrite et orale*. Grenoble : PUG.
3. Clément-Rodriguez, D., Lombardini, A., (2018), *ABC DELF, 200 exercices*, Paris : Clé International.
4. Gurgu, M. (2010). *CDC – Support de cours*
5. Grégoire, M. et Thievenaz, O. (2013). *Grammaire progressive du français - 3e édition*. Paris : CLE International.
6. Miquel, C., Goliot-Lété, A. (2011). *Vocabulaire progressif du français – Nouvelle édition*. Paris: CLE International.
7. Riegel, M. et alii (1994), *Grammaire méthodique du français*, Paris : Presses Universitaires de France.
8. Tutescu, M., (1996), *Du mot au texte*, București : Editura Cavallotti.
9. Vasilescu, L., (2006), *Étude du verbe*, București : Editura Universității din București.

Evaluare	Ponderea în procente din nota finală
Răspunsurile la examinarea finală	40%
Susținerea lucrărilor practice de laborator	
Susținerea finală a proiectelor	
Testarea periodică prin lucrări de control	
Testarea continuă pe parcursul semestrului	40%
Referate elaborate în afara orelor de curs și de lucrări practice	
Participarea la orele de curs și aplicații	
Alte activități (de precizat care) efectuarea de teme : Control continuu pentru seminar	20%
Descrieți modalitatea practică de evaluare finală: un test de competență lingvistică cu probe ce evaluează fiecare dintre competențele descrise în CECRL <ul style="list-style-type: none"> • Înțelegere orală • Exprimare orală, participare la un dialog • Înțelegere scrisă • Exprimare scrisă 	

Numărul total de ore de studiu individual (fiecare rând se completează după caz)			
Studiul notițelor de curs	12	Pregătirea pentru examinarea finală	12
Studiul suporturilor de curs - manuale, cărți etc.		Participarea la consultații	
Studiul bibliografiei minimale recomandate	12	Documentarea în teren	
Activitățile specifice de pregătire pentru seminar, proiect, laborator etc.		Documentarea suplimentară în bibliotecă	
Elaborarea de teme, referate, eseuri etc.	12	Documentarea prin rețeaua internet	4
Pregătirea pentru lucrări de verificare	4	Alte activități	
Pregătirea pentru prezentări orale		
TOTAL ore studiu individual pe semestru			56

Semnături:

Data
completării:
30.09.2024

Titularul de curs
Lect. univ. dr.
Gabriela Iliuta

Titularul de seminar / laborator /
lucrări practice / proiect
Lect. Paul Loyrette

Director de Departament

Conf. univ. dr. **Raluca Ghențulescu**

Decan

Lector. univ. dr. **Gabriela Iliuță**

S.l. dr. ing. **Daniela TAPUSI**

DEPARTAMENTUL DE LIMBI STRĂINE ȘI COMUNICARE
FIȘA DISCIPLINEI

(COD PO-09_F-01)

Denumirea disciplinei	COMPETENȚE DE COMUNICARE C I (CDC CI) LIMBA GERMANĂ			Codul disciplinei	1.OB02.DS	
Anul de studiu	I	Semestrul	1	Tipul de evaluare finală (E, CO, V)	E	
Regimul disciplinei (OB – obligatorie, OP – opțională, FC – facultativă)				OB	Număr de credite	8
Total ore din Planul de învățământ	98	Total ore studiu individual	56	Total ore pe semestru	154	
Categoria formativă a disciplinei	DF – disciplină fundamentală, DS – disciplină de specialitate, DD - disciplină în domeniu; DC – de aplicație (complementară), PR – stagiul de pregătire practică, DP – disciplină pentru pregătire psihopedagogică				DS	
Titularul(a) disciplinei*	Lect. univ. dr. Maria Cătălina RADU					

Facultatea	FACULTATEA DE INGINERIE ÎN LIMBI STRĂINE	Numărul total de ore pe săptămână din Planul de învățământ <table border="1"> <thead> <tr> <th>Total</th> <th>C</th> <th>S</th> <th>L</th> <th>P</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>7</td> <td>1</td> <td>6</td> <td>-</td> <td>-</td> </tr> </tbody> </table>				Total	C	S	L	P	7	1	6	-	-
Total	C					S	L	P							
7	1					6	-	-							
Domeniul de studii	LIMBI MODERNE APLICATE														
Ciclul de studii (Licență, Masterat, Doctorat)	LICENȚĂ														
Programul de studii (Specializarea)	TRADUCERE ȘI INTERPRETARE														

Precondiții de curriculum	-
Competențe profesionale vizate de disciplină	Studenții pot înțelege expresii cunoscute și propoziții foarte simple referitoare la sine, la familie și la împrejurări concrete, respectiv pot să utilizeze expresii și fraze simple pentru a descrie unde locuiesc, oamenii pe care îi cunosc și diverse alte situații concrete. Pot comunica într-o conversație simplă și pot formula întrebări pe teme cunoscute sau de necesitate imediată și să răspundă la asemenea întrebări. Pot scrie texte scurte și simple pe diverse teme cotidiene. Pot să completeze formulare cu detalii personale.

Conținutul disciplinei (se vor detalia: conținutul cursului, numărul de ore de predare pentru fiecare capitol al acestuia, lucrări de laborator, lucrări practice, proiect și altele), numărul total de ore, bibliografia)

Curs	Metode de predare (Clasice, clasice)	Nr. de ore alocate
-------------	--------------------------------------	--------------------

	<i>interactive, cu suport digital ș.a.)</i>	
I: Lecția 1: Prima oră de curs. Bună ziua! Numele meu este... Alfabetul limbii germane Regulile de pronunție în limba germană Introducerea formulelor de salut. Cum ne prezentăm? Cum prezentăm pe altcineva? Introducerea primelor noțiuni gramaticale: pronumele personal, conjugarea verbelor, interogația.	Interactive, audio, video.	2
II.Lecția 2: Familie și prieteni Prezentarea membrilor familiei și a prietenilor Adresarea de întrebări simple despre familie și răspunsuri simple la acestea Introducerea numeralului de la 1 la 20 Noțiuni de gramatică: pronumele personal, pronumele posesiv <i>mein</i> , conjugarea verbelor, verbe auxiliare.	Interactive, audio, video.	2
III.Lecția 3: Mâncăruri și băuturi Prezentarea principalelor alimente și băuturi, a cantităților, și a unităților de măsură. Inițierea unor discuții într-un restaurant și într-un supermarket. Exprimarea preferințelor culinare. Numeralul de la 20 la 100. Exprimarea prețurilor și a unităților de măsură. Noțiuni de gramatică: articolul nehotărât și articolul negativ, forme de plural ale substantivelor, verbe care schimbă vocala din radical.	Interactive, audio, video.	2
IV. Lecția 4: Locuința mea Prezentarea unei locuințe, denumirile încăperilor, piese de mobilier. Exprimarea preferințelor cu privire la o locuință, mobilă, culori etc. Numeralul de la 100 la 1.000.000. Înțelegerea unui anunț imobiliar. Noțiuni de gramatică: articolul hotărât, adverbe de loc, negația <i>nicht</i> , verbul <i>gefallen</i> .	Interactive, audio, video.	2
V.Lecția 5: O zi din viața mea Prezentarea principalelor activități dintr-o zi. Exprimarea orei în context formal și informal. Zilele săptămânii. Noțiuni de gramatică: verbe cu particulă separabilă, locul verbului în propoziție, prepoziții temporale.	Interactive, audio, video.	2
VI. Lecția 6: Timpul liber Descrierea vremii, anotimpurilor, punctelor cardinale. Inițierea de discuții despre timpul liber, hobby-uri, vreme și prognoze. Exprimarea acordului sau dezacordului într-o discuție. Noțiuni de gramatică: cazul acuzativ, conjugarea verbelor care schimbă vocala din radical.	Interactive, audio, video.	2

VII. Lecția 7: Învățarea pe toată durata vieții Prezentarea unor abilități, intenții, exprimarea voinței. Prezentarea unor activități și evenimente trecute. Noțiuni de gramatică: verbele modale <i>können</i> și <i>wollen</i> și perfectul compus.	Interactive, audio, video.	2
TOTAL ORE		14

Activități aplicative			
Tipuri de lucrări (seminar, laborator, lucrari practice, proiect)	Denumirea lucrărilor	Metode de lucru cu studenții	Nr. de ore alocate
Seminar	Lecția 1: Prima oră de curs. Bună ziua!Numele meu este.. <u>Înțelegere orală:</u> Alfabetul limbii germane Formule de salut Formule simple de prezentare <u>Înțelegere scrisă:</u> Cărți de vizită Formulare <u>Interacțiune:</u> Formule de salut Cum ne prezentăm și cum prezentăm pe altcineva <u>Exprimare scrisă:</u> Completarea unui formular cu datele personale <u>Gramatică:</u> Cuvinte interogative Pronumele personal Conjugarea verbelor Prepozițiile <i>aus</i> și <i>in</i>	Interactive, audio, video.	12
Seminar	Lecția 2: Familie și prieteni <u>Înțelegere orală:</u> Întrebări cu privire la nume și țara de origine Prezentarea membrilor familiei și prietenilor Numerele de la 1 la 20 <u>Înțelegere scrisă:</u> Înțelegerea unui text despre familie, locul de origine și prieteni. <u>Interacțiune:</u> Adresarea de întrebări despre alte persoane Completarea unui formular cu datele personale <u>Exprimare scrisă:</u> Indicarea de informații despre membrii familiei și prieteni <u>Gramatică:</u> Articolul posesiv <i>mein/meine</i>	Interactive, audio, video.	12

	<p>Pronumele personal Conjugarea verbelor Prepoziția <i>in</i></p>		
Seminar	<p>Lecția 3: <i>Mâncăruri și băuturi</i> <u>Înțelegere orală:</u> Înțelegerea unei discuții despre diverse alimente, mâncăruri și băuturi (în supermarket, restaurant etc.) Numeralul de la 21 la 100 Prețuri, cantități și unități de măsură <u>Înțelegere scrisă:</u> Înțelegerea unui meniu Introducerea cantităților <u>Interacțiune:</u> Inițierea unei conversații într-un supermarket, restaurant etc. Exprimarea preferințelor cu privire la mâncăruri și băuturi <u>Exprimare scrisă:</u> Întocmirea unei liste de cumpărături <u>Gramatică:</u> Articolul negativ Articolul nehotărât Forme de plural ale substantivelor Conjugarea verbelor care schimbă vocala din radical</p>		12
Seminar	<p>Lecția 4: <i>Locuința mea</i> <u>Înțelegere orală:</u> Prezentarea unei locuințe, denumirile încăperilor, piese de mobilier. Numeralul de la 100 la 1.000.000 <u>Înțelegere scrisă:</u> Înțelegerea unui text despre o locuință, descrierea încăperilor, piese de mobilier, date cu privire la situare și costuri. Anunțuri imobiliare <u>Interacțiune:</u> Exprimarea preferințelor cu privire la tipuri de locuințe, piese de mobilier, culori <u>Exprimare scrisă:</u> Descrierea locuinței. Întocmirea unui răspuns la un anunț imobiliar. <u>Gramatică:</u> Articolul hotărât Adverbele de loc Adjectivul Negația <i>nicht</i> Utilizarea verbului <i>gefallen</i></p>		12
Seminar	<p>Lecția 5: <i>O zi din viața mea</i> <u>Înțelegere orală:</u> Ceasul Activitățile zilnice Exprimarea preferințelor cu privire la activitățile dintr-o zi</p>		12

	<p>Zilele săptămânii</p> <p><u>Înțelegere scrisă:</u> Înțelegerea unui program de lucru afișat pe diverse suporturi Înțelegerea unei agende; întocmirea unui orar</p> <p><u>Interacțiune:</u> Adresarea de întrebări cu privire la acțiunile zilnice și răspunsurile posibile</p> <p><u>Exprimare scrisă:</u> Prezentarea unei zile obișnuite din viața fiecăruia</p> <p><u>Gramatică:</u> Verbe cu particulă separabilă Locul verbului în diverse tipuri de propoziții</p>		
Seminar	<p>Lecția 6: Timpul liber</p> <p><u>Înțelegere orală:</u> Înțelegerea unui fragment de știri cu privire la prognoza meteo Înțelegerea unei discuții într-un magazin</p> <p><u>Înțelegere scrisă:</u> Înțelegerea unor oferte de vacanță, abonamente de fitness etc.</p> <p><u>Interacțiune:</u> Inițierea de discuții la cumpărături Exprimarea acordului, dezacordului, negării Discuții libere despre timpul liber și hobby-uri</p> <p><u>Exprimare scrisă:</u> Redactarea unui mesaj prin care se caută un partener de corespondență</p> <p><u>Gramatică:</u> Cazul acuzativ Conjugarea verbelor care schimbă vocala din radical</p>		12
Seminar	<p>Lecția 7: Învățarea pe toată durata vieții</p> <p><u>Înțelegere orală:</u> Înțelegerea unei conversații despre abilități, intenții, exprimarea voinței. Relatarea unor evenimente trecute.</p> <p><u>Înțelegere scrisă:</u> Înțelegerea unui text care furnizează sfaturi cu privire la învățarea unei limbi străine.</p> <p><u>Interacțiune:</u> Exprimarea intenției. Prezentarea unor evenimente și activități trecute.</p> <p><u>Exprimare scrisă:</u> Redactarea unui mesaj în care se prezintă activități care au avut loc cu câteva zile în urmă.</p> <p><u>Gramatică:</u> Verbele modale <i>können</i> și <i>wollen</i> Perfectul compus</p>		12
TOTAL ORE			84
Bibliografie recomandată:			

Daniela Niebisch, Sylvette Penning-Hiemstra, Franz Specht, Monika Bovermann, Monika Reimann. *Schritte International 1. Kursbuch + Arbeitsbuch*. Ismaning: Hueber Verlag, 2006.

Daniela Niebisch, Sylvette Penning-Hiemstra, Franz Specht, Monika Bovermann, Monika Reimann. *Schritte International 2. Kursbuch + Arbeitsbuch*. Ismaning: Hueber Verlag, 2006.

Bettina Höldrich. *Lesen und Schreiben A1*. Ismaning: Hueber Verlag, 2010.

Monja Knirsch. *Hören und Sprechen A1*. Ismaning: Hueber Verlag, 2010.

Barbara Gottstein-Schramm, Susanne Kalender, Franz Specht. *Schritte Übungsgrammatik, Niveau A1-A2*. Hueber Verlag, 2010.

Friederike Jin und Ute Voß. *Grammatik aktiv*. Berlin: Cornelsen, 2013.

Radu, Maria Cătălina: *Competențe de comunicare în limba germană. Nivel A.1. (în curs de publicare)*

Webliografie:
<https://www.hueber.de/schritte-international/>
<https://www.hueber.de/shared/uebungen/schritte-plus/>
<http://www.dw.com/ro/%C3%AEnva%C5%A3%C4%83-german%C4%83/curs-de-limba-german%C4%83/s-2702>

Evaloare	Ponderea în procente din nota finală
Răspunsurile la examinarea finală	60%
Susținerea lucrărilor practice de laborator	
Susținerea finală a proiectelor	
Testarea periodică prin lucrări de control	
Testarea continuă pe parcursul semestrului	40%
Referate elaborate în afara orelor de curs și de lucrări practice	
Participarea la orele de curs și aplicații	
Alte activități (de precizat care).....	
Descrieți modalitatea practică de evaluare finală: Evaluarea finală se face prin examen scris, în cadrul căruia se vor testa cunoștințele acumulate de-a lungul semestrului, atât cele teoretice, cât și cele practice. În cazul scenariului online, evaluarea finală se va face prin examen oral pe platforma Microsoft Teams. Fiecare student va primi un set de 20 de întrebări. Fiecare întrebare este punctată cu 0,5 puncte. Nota obținută la examen constituie 60 % din nota finală.	

Numărul total de ore de studiu individual (fiecare rând se completează după caz)			
Studiul notițelor de curs		Pregătirea pentru examinarea finală	2
Studiul suporturilor de curs - manuale, cărți etc.	20	Participarea la consultații	
Studiul bibliografiei minimale recomandate	5	Documentarea în teren	
Activitățile specifice de pregătire pentru seminar, proiect, laborator etc.	10	Documentarea suplimentară în bibliotecă	4
Elaborarea de teme, referate, eseuri etc.	10	Documentarea prin rețeaua internet	
Pregătirea pentru lucrări de verificare	5	Alte activități	
Pregătirea pentru prezentări orale		
TOTAL ore studiu individual pe semestru			56

Semnături:

Data completării:

Titularul de curs

Titularul de seminar / laborator /
lucrări practice / proiect

30.09.2024

Lect. dr. **Maria Cătălina RADU**

Lect. dr. **Alexandru BRÂNCOVEANU**

Asistent DAAD Bastian BLÖMER

Director de Departament
(*Titlul didactic, numele si prenumele*)

Conf. univ. dr. **Raluca GHENȚULESCU**

Decan,
S.I. dr. ing. Daniela TAPUSI



Universitatea Tehnică
de Construcții București

Bd. Lacul Tei 122-124, Sect. 2, cod poștal 020396, București, România
Tel.: +40-21-242.12.08, Tel./Fax: +40-21-242.07.81
secretariat@utcb.ro, www.utcb.ro



PROGRAMUL DE STUDII DE LICENȚĂ TRADUCERE ȘI INTERPRETARE DEPARTAMENTUL DE LIMBI STRAINE ȘI COMUNICARE

FIȘA DISCIPLINEI

Denumirea disciplinei	COMPETENȚE DE COMUNICARE CI (CDC CI) – LIMBA SPANIOLĂ			Codul disciplinei	1.OB02.DS
Anul de studiu	I	Semestrul	1	Tipul de evaluare finală (E, CO, V)	E
Regimul disciplinei (OB – obligatorie, OP – opțională, FC – facultativă)				OB	Număr de credite
					8
Total ore din Planul de învățământ	98	Total ore studiu individual		56	Total ore pe semestru
					154
Categoria formativă a disciplinei	DD– disciplină de domeniu, DS – disciplină de specialitate, DC – disciplină complementară				DS
Titularul(a) disciplinei*	Lector univ. dr. Cristina GHERMAN Lect. univ. dr. Óscar RUIZ FERNÁNDEZ				

Facultatea	FACULTATEA DE INGINERIE ÎN LIMBI STRĂINE – DEPARTAMENTUL DE LIMBI STRĂINE ȘI COMUNICARE
Domeniul de studii	LIMBI MODERNE APLICATE
Ciclul de studii (Licență, Masterat, Doctorat)	LICENȚĂ
Programul de studii (Specializarea)	TRADUCERE ȘI INTERPRETARE

Numărul total de ore pe săptămână din Planul de învățământ			
Total	C	S	L
7	1	6	-

Precondiții de curriculum	Nu este cazul
Competențe profesionale vizate de disciplină	<ul style="list-style-type: none"> - folosirea unor expresii și fraze simple pentru a da detalii personale - conversația pe teme de interes personal si profesional sau referitoare la viața cotidiană - exprimarea reacțiilor la diferite situații de comunicare - redactarea unor texte scurte cu grad scăzut de dificultate despre diverse activități cotidiene. - relatarea unor evenimente din trecut

Conținutul disciplinei (se vor detalia: conținutul cursului, numărul de ore de predare pentru fiecare capitol al acestuia, lucrări de laborator, lucrări practice, proiect și altele), numărul total de ore, bibliografia)

Curs	Metode de predare (Clasice, clasice interactive, cu suport digital ș.a.)	Nr. de ore alocate
1. Formule de salut. Alfabetul. Reguli de pronunție. Articolul, genul și numărul. Verbele <i>ser, hablar, llamarse, dedicarse a</i> ; date despre naționalitate; profesii. Interogația: <i>Cómo? Qué? Dónde?</i>	Clasice; cu suport digital	2
2. Prezentul verbelor <i>estar</i> și <i>tener</i> ; indicativul prezent - verbe regulate; formarea pluralului. Numeralul 0-100	Clasice; cu suport digital	2
3. Prezentul verbelor neregulate: diftongi, alternanța vocalică; verbele <i>ir(se)</i> și <i>venir</i> ; adverbe de timp.	Clasice; cu suport digital	2
4. Adjectivul demonstrativ; verbele <i>conocer</i> și <i>parecer</i> ; adjectivul posesiv; folosirea adjectivelor; verbele <i>ser</i> și <i>estar</i>	Clasice; cu suport digital	2
5. Perifraze verbale: <i>estar + gerunziu, tener +que+ infinitivo; deber+ infinitivo</i> . Adverbele de cantitate. Dubla negație.	Clasice; cu suport digital	2
6. Perfectul compus; participii neregulate. Pronumele OD + OI; verbe reflexive.	Clasice; cu suport digital	2
7. Formarea și folosirea timpului trecut – <i>Pretérito indefinido</i> . Adverbe de timp. Prepozițiile <i>en</i> și <i>de</i> .	Clasice; cu suport digital	2
TOTAL ORE		14

Activități aplicative			
Tipuri de lucrări (seminar, laborator, lucrări practice, proiect)	Denumirea lucrărilor	Metode de lucru cu studentii	Nr. de ore alocat e
Seminar	<p>1. <i>Cosas del primer dia</i> Nombre de las letras; nombres y apellidos; países; nacionalidades; aula (objetos); direcciones; idiomas</p> <p><i>¿Cómo se dice?; ¿Qué significa? Más despacio/alto, por favor; 1ª y 2ª persona del singular del presente de indicativo de los verbos ser, tener, llamarse, dedicarse a y hablar</i></p> <p>Interrogativos: <i>dónde, cómo y qué</i></p> <p>Numerales del 1 al 100</p>	<p>Conversație/ discuție dirijată, listening, exemplificare, teamwork, exerciții audio-video; activități ludice;</p>	8
Seminar	<p>2. <i>Cosas de familia</i> La familia. La descripción física (<i>ser/tener/llevar</i>; descripción de la personalidad 3ª persona del singular del presente de indicativo de los verbos <i>ser, tener, llamarse, dedicarse a y hablar</i>; preguntas y respuestas para presentar a otra persona; adjetivos de descripción física y de carácter; adjetivos posesivos. conocer algunas profesiones y algunos oficios; adjetivos relacionados con la profesión</p>		12
Seminar	<p>3. <i>Cosas de casa</i> Establecimientos; muebles y habitaciones de una casa; las tareas de la casa. Estados de ánimo y físicos preguntar y dar direcciones Preposiciones y locuciones para localizar</p>		8

Seminar	<p><i>4. Cosas cotidianas</i></p> <p>Los días de la semana y los meses del año</p> <p>Verbos de acciones cotidianas</p> <p>Hábitos de los españoles; ocio y tiempo libre; hábitos relativos a la salud; actividades físicas y alimentación.</p> <p>Adverbios de frecuencia; morfología del presente de indicativo; exponentes para expresar la hora.</p>		12
Seminar	<p><i>5. Cosas de ciudades</i></p> <p>información sobre ciudades españolas; adjetivos para describir ciudades</p> <p>hacer la compra; comida y bebida; envases y medidas; tiendas</p> <p>uso de ser/estar/haber</p> <p>adjetivos y pronombres indefinidos</p>		12
Seminar	<p><i>6. Cosas del tiempo libre.</i></p> <p>Sobre hábitos y gustos; hábitos del fin de semana;</p> <p>los bares como relación social; preguntas y respuestas para desenvolverse en un bar; objetos del bar; comidas y bebidas.</p> <p>Los verbos <i>gustar</i> y <i>encantar</i>; adverbios de cantidad: <i>mucho, nada</i>; adverbios <i>también</i> y <i>tampoco</i>; adverbios de frecuencia: <i>casi siempre, muchas veces, normalmente, a veces, de vez en cuando, nunca</i>;</p> <p>El presente de indicativo, verbos irregulares.</p>		12
Seminar	<p><i>7. Vacaciones y viajes.</i></p> <p>Las estaciones del año; algunas expresiones relacionadas con el tiempo meteorológico;</p> <p>hablar de lugares y de preferencias; indicar fechas, horas y partes del día.</p> <p>hacer planes informarse sobre rutas, reservar alojamiento; uso de <i>pensar + infinitivo</i>; <i>ir+a+infinitivo</i>; uso de preposiciones para hacer referencias espaciales.</p>		10

	uso del pretérito perfecto; marcadores temporales.		
Seminar	8. <i>Gente e historias</i> situar acontecimientos en el tiempo, referirse a datos biográficos e históricos uso del pretérito indefinido y su contraste con el preterito pefecto; marcadores temporales.		10
TOTAL ORE			84

Bibliografie recomandată:

1. Anabel de Dios Martín y Sonia Eusebio Hermira, *Etapas plus, A1. Cosas*, Curso de español por módulos, Edinumen, Madrid, 2010. (file:///C:/Users/40722/Desktop/Lb%20a%20III-a%202021-2022/LIBRO%20ALUMNO.pdf); (file:///C:/Users/40722/Desktop/Lb%20a%20III-a%202021-2022/CUADERNO%20DE%20EJERCICIOS.pdf)
2. VVAA: ELE ACTUAL. Nivel A1 y A2. Editorial SM, Madrid, 2012.
3. VVAA: Gramática de español: Nivel Inicial. Editorial Edelsa, Madrid, 2006.
4. Gonzálea Hermoso, A., J. R. Cuenot, M. Sánchez Alfaro: *Curso Práctico. Gramática de español, lengua extranjera*, Editorial Edelsa, Madrid.
5. M^a. Ángeles Álvarez Martínez (dirección), *Nuevo Sueña 1*, A1-A2, Grupo Anaya S.A., 4^a edición, 2015.

Bibliografie on line:

<https://aprenderespanol.org/>
<https://espanol.lingolia.com/es/>
<https://hablacultura.com/cultura-textos-aprender-espanol/>
https://edisciplinas.usp.br/pluginfile.php/5878875/mod_resource/content/1/Usode%20la%20gram%C3%A1tica%20espanola%20-%20Elemental-1%20%281%29.pdf

Evaluare	Ponderea în procente din nota finală
Răspunsurile la examinarea finală	50%
Susținerea lucrărilor practice de laborator	
Susținerea finală a proiectelor	
Testarea periodică prin lucrări de control	
Testarea continuă pe parcursul semestrului	50%
Referate elaborate în afara orelor de curs și de lucrări practice	
Participarea la orele de curs și aplicații	

Alte activități (de precizat care).....			
<p>Descrieți modalitatea practică de evaluare finală: La examen se vor evalua cunoștințele lingvistice dobândite pe parcursul semestrului I; acestea vizează cele 4 competențe din CECRLS; examenul cuprinde o proba scrisă și una orală, astfel:</p> <ul style="list-style-type: none"> - un exercițiu de gramatică și lexic, cu alegerea unei variante de răspuns - o proba auditivă - un exercițiu de exprimare scrisă (descriere persoane sau locuri, activități cotidiene, etc.) - o proba orală ce constă într-o scurta prezentare, descriere a unei imagini și un dialog scurt cu cadrul didactic pornind de la aceasta. 			
Numărul total de ore de studiu individual (fiecare rând se completează după caz)			
Studiul notițelor de curs	6	Pregătirea pentru examinarea finală	8
Studiul suporturilor de curs - manuale, cărți etc.	8	Participarea la consultații	4
Studiul bibliografiei minimale recomandate	2	Documentarea în teren	
Activitățile specifice de pregătire pentru seminar, proiect, laborator etc.	4	Documentarea suplimentară în bibliotecă	2
Elaborarea de teme, referate, eseuri etc.	12	Documentarea prin rețeaua internet	6
Pregătirea pentru lucrări de verificare	4	Alte activități	
Pregătirea pentru prezentări orale			
TOTAL ore studiu individual pe semestru			56

Titularul de seminar / laborator / lucrări
practice / proiect

Data completării:

Titularul de curs

Lector univ. dr.

Óscar RUIZ FERNÁNDEZ

30.09.2024

Lect. univ. dr.

Cristina GHERMAN

Director de Departament

Conf. univ. dr. Raluca GHENTULESCU

Decan,

S.I. dr. ing. Daniela TAPUSI

Notații: C - ore de curs; S - ore de seminar; L - ore de laborator/lucrări; P - ore de practică; E - examen; CO - colocviu; V - verificare.

Departamentul de limbi străine și comunicare

FIȘA DISCIPLINEI
 (COD PO-09_F-01)

Denumirea disciplinei	LIMBA ROMÂNĂ CONTEMPORANĂ			Codul disciplinei	1.OB03.DF		
Anul de studiu	I	Semestrul	1	Tipul de evaluare finală (E, CO, V)			E
Regimul disciplinei (OB – obligatorie, OP – opțională, FC – facultativă)				OB	Număr de credite		6
Total ore din Planul de învățământ	56		Total ore studiu individual		28	Total ore pe semestru	84
Categoria formativă a disciplinei	DF– disciplină fundamentală, DS – disciplină de specialitate, DD – disciplină în domeniu, DC – de aplicație (complementară), PR – stagiul de pregătire practică, DP – disciplină pentru pregătire psihopedagogică						DF
Titularul(a) disciplinei*	Conf. univ. dr. Marinela Doina Nistea (Dorobanțu)						

Facultatea	FACULTATEA DE INGINERIE ÎN LIMBI STRĂINE
Domeniul de studii	LIMBI MODERNE APLICATE
Ciclul de studii	LICENȚĂ
Programul de studii (Specializarea)	TRADUCERE ȘI INTERPRETARE

Numărul total de ore pe săptămână din Planul de învățământ					
Total	C	S	L	P	
4	2	2			

Precondiții de curriculum	Cunoștințe minime de morfosintaxă.
Competențe profesionale vizate de disciplină	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Studenții pot să evalueze dintr-o perspectivă aplicată corectitudinea gramaticală, coerența, fluența și adecvarea lexicală și stilistică a textelor orale și scrise în limba română. ▪ Deprind tehnici de consultare/utilizare a surselor credibile de stabilire a normei limbii române. ▪ Dobândesc capacități performante în ceea ce privește teoria și practica analizei gramaticale, ca element esențial în formarea și ordonarea gândirii logice, în cristalizarea și consolidarea puterii de argumentare. ▪ Folosesc adecvat terminologia și aparatul conceptual asociate analizei gramaticale și situației de comunicare.

Conținutul disciplinei

Curs	Metode de predare	Nr. de ore alocate
<i>Unitățile limbii (cuvânt, morfem, enunț).</i> Clase de cuvinte. Conținutul și forma categoriilor gramaticale. Lucrări normative în vigoare.	Prelegere PowerPoint	2
<i>Substantivul</i> - Caracteristici morfologice, sintactice și semantice. Flexiune. Posibilitățile combinatorii ale substantivului. Clase semantico-gramaticale de substantive. Raportul substantivului cu alte clase lexico-gramaticale.	Prelegere PowerPoint	4
<i>Articolul – clasă autonomă?</i>	Prelegere	2

	PowerPoint	
<i>Adjectivul</i> – Aspecte definatorii. Flexiunea adjectivului. Posibilități combinatorii. Raportul adjectivului cu alte clase lexico-gramaticale.	Prelegere PowerPoint	2
<i>Pronumele și adjectivele pronominale</i> – aspecte definatorii. Eterogenitatea clasei. Categorii gramaticale. Flexiune. Posibilități combinatorii. Comportament discursiv.	Prelegere PowerPoint	6
<i>Numeralul</i> – definire și clasificare.	Prelegere PowerPoint	2
<i>Verbul</i> . Prezentare generală. Clase sintactice și sintactico-semantică de verbe. Modurile personale (predicative). Verbul. Timpul. Numărul și persoana. Diateza. Forme verbale nepersonale. Clasificarea după criteriul flexiunii.	Prelegere PowerPoint	8
<i>Clase lexico-gramaticale neflexibile: adverbul, prepoziția, conjuncția, interjecția.</i>	Prelegere Power Point	4
	TOTAL ORE	28
<p>Bibliografie generală:</p> <p>Academia Română, Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, Dicționarul ortografic, ortoepic și morfologic al limbii române (DOOM3), București: Editura Univers Enciclopedic, 2021.</p> <p>Academia Română - Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan”, <i>Gramatica limbii române. I. Cuvântul; II. Enunțul</i>, coordonator: Valeria Guțu Romalo, București: Editura Academiei Române, ediția I, 2005, ediția a II-a, 2008.</p> <p>Academia Română - Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan”, <i>Gramatica de bază a limbii române</i>, București: Editura Univers Enciclopedic Gold, 2016.</p> <p>Coteanu, Ion, <i>Gramatica de bază a limbii române</i>, București: Editura Albatros, 1982.</p> <p>Dorobanțu, Marinela Doina, <i>Material auxiliar pentru seminarul de Limba română contemporană</i> – culegere de texte.</p> <p>Dorobanțu, Marinela Doina, <i>Limba română contemporană</i>, București: Editura Conspress, 2005.</p> <p>Ilieșcu, Ada, <i>Gramatica practică a limbii române actuale</i>, București: Editura Corint, 2007.</p> <p>Nedelcu, Isabela, <i>101 greșeli gramaticale</i>, București: Editura Humanitas, 2013.</p> <p>Nistea, Marinela Doina, „Norma literară și uzul limbii” in Buletinul Științific al Universității Tehnice de Construcții București seria: Limbi străine și Comunicare, vol. XIV, nr. 2/2021, p. 53-63, ISSN 2537 - 5040 ISSN-L 2068 – 8202.</p> <p>Streinu, Florina-Loredana et al., <i>Noutăți, sinteze, fișe practice și teoretice conform DOOM3</i>, București: Rentrop & Straton, 2022.</p>		
<p>Bibliografie online:</p> <p>http://www.lingv.ro/</p>		

Activități aplicative			
Tipuri de lucrări	Denumirea lucrărilor	Metode de lucru cu studenții	Nr. de ore alocate
seminar	<i>Aspecte normative pentru fiecare clasă lexico-gramaticală conform DOOM 2.</i>	Explicația, exercițiul, brainstormingul, jocul didactic.	2
seminar	<i>Substantivul</i> - exerciții aplicative.		2
seminar	<i>Articolul</i> (felul articolelor, probleme de acord). Exerciții practice.		2
seminar	<i>Adjectivul</i> (felul adjectivelor, gradele de intensitate). Exerciții de analiză gramaticală		2

seminar	<i>Pronumele și adjectivele pronominale</i> - definire, tipologie, exerciții aplicative orale și scrise.		4
seminar	<i>Numeralul</i> - clasificare. Exerciții de folosire corectă a numeralelor		2
seminar	<i>Verbul</i> (felurile verbului, categoriile gramaticale ale acestuia, conjugarea la toate diatezele). Exerciții de analiză.		6
seminar	<i>Adverbul</i> – clasificare, gradele de intensitate. Exerciții de analiză.		2
seminar	<i>Părți de vorbire neflexibile: prepoziția, conjuncția, interjecția.</i> Rolul lor în vorbire și scriere. Exerciții de analiză.		4
TOTAL ORE			28

Bibliografie recomandată:

Academia Română, Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan Al. Rosetti”, *Dicționarul ortografic, ortoepic și morfologic al limbii române, (DOOM3)*, coordonator: Ioana Vintilă Rădulescu, ediția a III-a revăzută și adăugită, București: Editura Univers Enciclopedic, 2021.

Academia Română, Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, *Gramatica de bază a limbii române*, Editura Univers Enciclopedic Gold, București, 2016.

Despa, Oana et al., *Modificări aduse de DOOM³. Sinteze și exerciții*, București: Universul juridic. Pro universitara, 2022.

Nistea, Marinela, Doina, *Normă și abatere în româna actuală*, București: Editura Didactică și Pedagogică, 2012.

Pană Dindelegan, Gabriela et al., *Dicționar de interpretări gramaticale. Cuvinte mici, dificultăți mari*. București: Editura Univers Enciclopedic Gold, 2020.

Evaluare	Ponderea în procente din nota finală
Răspunsurile la examinarea finală	50%
Susținerea lucrărilor practice de laborator	
Susținerea finală a proiectelor	
Testarea periodică prin lucrări de control	25%
Testarea continuă pe parcursul semestrului	25%
Referate elaborate în afara orelor de curs și de lucrări practice	
Participarea la orele de curs și aplicații	
Alte activități	
Descrieți modalitatea practică de evaluare finală: Examen oral	

Numărul total de ore de studiu individual:			
Studiul notițelor de curs	4	Pregătirea pentru examinarea finală	6
Studiul suporturilor de curs - manuale, cărți etc.	4	Participarea la consultații	2
Studiul bibliografiei minimale recomandate	4	Documentarea în teren	
Activitățile specifice de pregătire pentru seminar, proiect, laborator etc.	2	Documentarea suplimentară în bibliotecă	
Elaborarea de teme, referate, eseuri etc.	6	Documentarea prin rețeaua internet	
Pregătirea pentru lucrări de verificare		Alte activități	
Pregătirea pentru prezentări orale		
TOTAL ore studiu individual pe semestru			28

Semnături:

Data completării:	Titularul de curs	Titularul de seminar / laborator / lucrări practice / proiect
30.09.2024	Conf. dr. Nistea (Dorobanțu) Marinela Doina	Conf. dr. Nistea (Dorobanțu) Marinela Doina

Director de Departament

Conf dr. Ghențulescu Raluca

Semnătură Decan

Ș.I. dr. ing. Daniela Țăpuși

UNIVERSITATEA TEHNICĂ DE CONSTRUCȚII BUCUREȘTI

FIȘA DISCIPLINEI

Denumirea disciplinei	LIMBĂ ȘI COMUNICARE B I			Codul disciplinei	1.OB04.DF	
Anul de studiu	I	Semestrul	1	Tipul de evaluare finală (E, CO, V)		E
Regimul disciplinei (OB – obligatorie, OP – opțională, FC – facultativă)				OB	Număr de credite	3
Total ore din Planul de învățământ	14	Total ore studiu individual		28	Total ore pe semestru	42
Categoria formativă a disciplinei	DF – disciplină fundamentală, DS – disciplină de specialitate, DD - disciplină în domeniu; DC – de aplicație (complementară), PR – stagiu de pregătire practică, DP – disciplină pentru pregătire psihopedagogică					DF
Titularul(a) disciplinei*	Conf. univ. dr. Mirel ANGHEL					

Facultatea	FACULTATEA DE INGINERIE ÎN LIMBI STRĂINE
Domeniul de studii	LIMBI MODERNE APLICATE
Ciclul de studii (Licență, Masterat, Doctorat)	LICENȚĂ
Programul de studii (Specializarea)	TRADUCERE ȘI INTERPRETARE

Numărul total de ore pe săptămână din Planul de învățământ				
Total	C	S	L	P
1	1	-	-	-

Precondiții de curriculum	-
Competențe profesionale vizate de disciplină	<p>Studenții trebuie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - să recunoască fenomenele fonetice specifice limbii engleze; - înțeleagă cu exactitate toate tipurile de sunete produse în vorbire, modul lor de producere și distingerea, în cele mai mici detalii, a eventualelor modificări ale acestora; - să învețe și să înțeleagă transcrierea fonetică; - să-și dezvolte capacitatea de a înțelege discursuri orale în limba engleză; - să-și amelioreze capacitatea de a scrie corect în limba engleză folosind conexiunile dintre anumite reguli de ortografie și fenomenele fonetice corespunzătoare; - să-și îmbunătățească pronunția prin conștientizarea existenței fenomenelor fonologice și aplicarea cunoștințelor acumulate.

Conținutul disciplinei (se vor detalia: conținutul cursului, numărul de ore de predare pentru fiecare capitol al acestuia, lucrări de laborator, lucrări practice, proiect și altele), numărul total de ore, bibliografia)

Curs	Metode de predare (<i>Clasice, clasice interactive, cu suport digital ș.a.</i>)	Nr. de ore alocate
1. Comunicarea corectă în limba engleză, principii de comunicare	T-S; S-S; S-T -pair work; IW -group work -handouts; CD -video projector -discussions	2
2. Comunicarea orală, comunicarea prin prezentări	T-S; S-S; S-T -pair work; IW -group work -handouts; CD -video projector -discussions	2
3. Elemente de gramatică implicate în comunicare	T-S; S-S; S-T -pair work; IW -group work -handouts; CD -video projector -discussions	2
4. Structura unei prezentări orale	T-S; S-S; S-T -pair work; IW -group work -handouts; CD -video projector -discussions	2
5. Dificultățile întâmpinate în cursul unei prezentări orale	T-S; S-S; S-T -pair work; IW -group work -handouts; CD -video projector -discussions	2
6. Elemente definatorii pentru o prezentare orală	T-S; S-S; S-T -pair work; IW -group work -handouts; CD -video projector -discussions	2
7. Abordarea întrebărilor dificile în cadrul unei prezentări orale	T-S; S-S; S-T -pair work; IW -group work -handouts; CD -video projector -discussions	2
TOTAL ORE		14

Bibliografie recomandată (*Cel puțin un titlu bibliografic sa fie al titularului de disciplină*):

Anghel, M., *Predarea limbilor străine în scopuri specifice – cazul limbii engleze și al limbii române medicale*, în *Studii de Știință și cultură*, vol. XII, nr. 1, 2016, pp. 215-220, ISSN 1841-1401, EISSN 2067-5135.

Anghel, M., *Diferențe între limbile română și engleză*, în *Buletinul științific al Universității Tehnice de Construcții București, seria: Limbi străine și comunicare*, nr. 1, ianuarie 2010,

ISSN-1224-628X, pp. 44-47.

Comfort, J., *Effective Presentations*, Oxford University Press, 2004.

Grussendorf, M., *English for Presentations*, Oxford University Press, 2007.

Williams, E. J., *Presentations in English*, Macmillan Education, 2008.

Evaluare	Ponderea în procente din nota finală
Răspunsurile la examinarea finală	50%
Susținerea lucrărilor practice de laborator	
Susținerea finală a proiectelor	
Testarea periodică prin lucrări de control	25%
Testarea continuă pe parcursul semestrului	25%
Referate elaborate în afara orelor de curs și de lucrări practice	
Participarea la orele de curs și aplicații	
Alte activități (<i>de precizat care</i>).....	
Descrieți modalitatea practică de evaluare finală:	examinare orală

Numărul total de ore de studiu individual (<i>fiecare rând se completează după caz</i>)			
Studiul notițelor de curs		Pregătirea pentru examinarea finală	6
Studiul suporturilor de curs - manuale, cărți etc.	6	Participarea la consultații	6
Studiul bibliografiei minimale recomandate	4	Documentarea în teren	
Activitățile specifice de pregătire pentru seminar, proiect, laborator etc.		Documentarea suplimentară în bibliotecă	6
Elaborarea de teme, referate, eseuri etc.		Documentarea prin rețeaua internet	
Pregătirea pentru lucrări de verificare		Alte activități	
Pregătirea pentru prezentări orale		
TOTAL ore studiu individual pe semestru			28

Semnături:

Data completării:

30.09.2024

Titularul de curs
(*Titlul didactic, numele si prenumele*)

Conf. univ.dr. Mirel ANGHEL

Titularul de seminar / laborator /
lucrări practice / proiect
(*Titlul didactic, numele si prenumele*)

-

Director de Departament
(*Titlul didactic, numele si prenumele*)
Conf. univ. dr. Raluca Mihaela Ghențulescu

Decan,
S.I. dr. ing. Daniela TAPUSI

Notații: C - ore de curs; S - ore de seminar; L - ore de laborator/lucrări; P - ore de practică; E - examen; CO - colocviu; V – verificare.

UNIVERSITATEA TEHNICĂ DE CONSTRUCȚII BUCUREȘTI

FIȘA DISCIPLINEI

Denumirea disciplinei	Redactare computerizată			Codul disciplinei	1.OB05.DC	
Anul de studiu	I	Semestrul	1	Tipul de evaluare finală (E, CO, V)		CO
Regimul disciplinei (OB – obligatorie, OP – opțională, FC – facultativă)				OB	Număr de credite	3
Total ore din Planul de învățământ	42	Total ore studiu individual		14	Total ore pe semestru	56
Categoria formativă a disciplinei	DF - Disciplină fundamentală; DS - Disciplină de specialitate; DD - Disciplină în domeniu; - DC - Disciplină complementară; PR - Ore de practică					DC
Titularul(a) disciplinei*	Conf. univ. dr. Mirel ANGHEL					

Facultatea	Facultatea de Inginerie în Limbi Străine	Numărul total de ore pe săptămână din Planul de învățământ			
Domeniul de studii	Limbi moderne aplicate				
Ciclul de studii (Licență, Masterat, Doctorat)	Licență				
Programul de studii (Specializarea)	Traducere și interpretare				
Total	C	S	L	P	
1	1		2		

Precondiții de curriculum	Nivel de competență TIC: mediu (conform nivelurilor utilizate pentru examenul de bacalaureat)
Competențe profesionale vizate de disciplină	<p>La sfârșitul semestrului, studenții vor putea</p> <ul style="list-style-type: none"> • gestiona în mod eficace un document Word de dimensiuni medii și mari: <ul style="list-style-type: none"> ○ navigare eficace ○ operațiuni cu textul executate cât mai rapid posibil, pentru eficientizarea timpului ○ editare avansată ○ revizuirea unui document • utiliza eficace surse de documentare disponibile în aplicație și pe internet pentru rezolvarea de probleme de editare

Conținutul disciplinei (se vor detalia: conținutul cursului, numărul de ore de predare pentru fiecare capitol al acestuia, lucrări de laborator, lucrări practice, proiect și altele), numărul total de ore, bibliografia)

Curs	Metode de predare (<i>Clasice, clasice interactive, cu suport digital ș.a.</i>)	Nr. de ore alocate
Introducere. Concepte de bază	Cu suport digital, interactive	1
Caracteristici ale programului Microsoft Office Word. Crearea, editarea și salvarea documentelor. Navigarea într-un document	Cu suport digital, interactive	1
Prezentarea Tab-urilor și a grupurilor de comenzi în Microsoft Office Word	Cu suport digital, interactive	2
Inserarea și formatarea antetului, a subsolului, a notelor de subsol și a numărului paginii	Cu suport digital, interactive	2
Inserarea și formatarea imaginilor	Cu suport digital, interactive	1
Importanța caracterelor neprintabile și lucrul cu acestea	Cu suport digital, interactive	1
Importanța folosirii stilurilor. Generarea unui cuprins automat	Cu suport digital, interactive	2
Prezentarea modalității de împărțire a unui document în secțiuni cu ajutorul funcției Section Break	Cu suport digital, interactive	1
Prezentarea funcției Track Changes	Cu suport digital, interactive	1
Rezolvarea dificultăților și a erorilor ce pot apărea într-un document Word	Cu suport digital, interactive	2
TOTAL ORE		14

Activități aplicative			
Tipuri de lucrări (<i>seminar, laborator, lucrari practice, proiect</i>)	Denumirea lucrărilor	Metode de lucru cu studenții	Nr. de ore alocate
L	Elemente ale ferestrei Word Vizualizarea documentului	Demersul pedagogic cuprinde un mix de metode de lucru, care privilegiază demersul deductiv și participarea maximă a studenților; sunt de asemenea	2
L	Vizualizarea caracterelor neprintabile Navigarea printr-un document Word Selectarea textului		2
L	Operațiuni cu textul Formatarea caracterelor		4
L	Formatarea paragrafelor		4
L	Lucrul cu stiluri		2
L	Formatarea paginilor Lucrul cu antete și subsoluri		4
L	Lucrul cu secțiuni		4

L	Lucrul cu imagini	prioritare interacțiunile dintre studenți, maximizându-se astfel timpul dedicat activităților acestora în timpul seminarului.	2
L	Funcția Track Changes (urmărirea modificărilor efectuate într-un document) Introducerea de note de subsol Folosirea lexiconului, corectarea erorilor de ortografie, verificarea ortografiei și a gramaticii, editarea dicționarului		2
L	Colocviu		2
TOTAL ORE			28

Bibliografie recomandată (Cel puțin un titlu bibliografic sa fie al titularului de disciplina):

Curs Word de la A la Z. (f.d.). https://www.itlearning.ro/capitolul-10-addendum-prezentare-ribbon-panglica/#target_word-l-i-10-1

Gărăiman, D. D. (f.d.). *Editor documente (Tehnoredactare computerizată)*, suport de curs, disponibil la adresa http://www.umfcv.ro/files/p/0/P01_Word.pdf.

Microsoft. (f. d.). Word help & learning. Disponibil la adresa <https://support.microsoft.com/en-us/word>.

Goodwill Community Foundation, Inc. (f. d.). Word. Disponibil la adresa <https://edu.gcfglobal.org/en/word/>.

IT Learning. (f. d.). Tutoriale Word online gratuite. Disponibil la adresa <https://www.itlearning.ro/tutoriale-word-online-gratuite/>.

Evaluare	Ponderea în procente din nota finală
Răspunsurile la examinarea finală	25%
Susținerea lucrărilor practice de laborator	
Susținerea finală a proiectelor	30%
Testarea periodică prin lucrări de control	25%
Testarea continuă pe parcursul semestrului	
Referate elaborate în afara orelor de curs și de lucrări practice	20%
Participarea la orele de curs și aplicații	
Alte activități (de precizat care) efectuarea de teme	
Descrieți modalitatea practică de evaluare finală: studenții trebuie să efectueze operațiuni de editare de text în fișiere puse la dispoziție de cadrul didactic în funcție de cerințele exercițiului respectiv. În timpul operațiunilor ei trebuie să descrie procedurile pas cu pas și să justifice alegerile făcute.	

Numarul total de ore de studiu individual (fiecare rând se completează după caz)			
Studiul notițelor de curs	3	Pregătirea pentru examinarea finală	
Studiul suporturilor de curs - manuale, cărți etc.	3	Participarea la consultații	
Studiul bibliografiei minimale recomandate	3	Documentarea în teren	
Activitățile specifice de pregătire pentru seminar, proiect, laborator etc.		Documentarea suplimentară în bibliotecă	
Elaborarea de teme, referate, eseuri etc.		Documentarea prin rețeaua internet	4
Pregătirea pentru lucrări de verificare	1	Alte activități	

Pregătirea pentru prezentări orale		
TOTAL ore studiu individual pe semestru			14

Semnături:

Titular de curs

Conf. univ. dr. Mirel Anghel

Titular de seminar

(Titlul didactic, numele si prenumele)

Data completării:

30.09.2024

Director de Departament

(Titlul didactic, numele si prenumele)

Conf. univ. dr. Raluca GHENȚULESCU

Decan,

S.I. dr. ing. Daniela TAPUSI

Notații: C - ore de curs; S - ore de seminar; L - ore de laborator/lucrări; P - ore de practică; E - examen; CO - colocviu; V – verificare.

Program de studii universitare de licență: Traducere și interpretare
Departamentul de Limbi Straine și Comunicare

FIȘA DISCIPLINEI

Denumirea disciplinei	Limba a 3-a franceza			Codul disciplinei	1.OP.02.DS	
Anul de studiu	I	Semestrul	1	Tipul de evaluare finală (E, C, P, E/P, A/R)		C
Regimul disciplinei (OB – obligatorie, OP – opțională, FC – facultativă)			OP	Număr de credite		2
Total ore din Planul de învățământ	28	Total ore studiu individual		14	Total ore pe semestru	42
Categoria formativă a disciplinei	DS – discipline de specialitate;					DS
Titularul(a) disciplinei*	Asist.univ.drd.Victor Yila					

Facultatea	Facultatea de Inginerie in Limbi Straine
Domeniul de studii	Limbi Moderne Aplicate
Ciclul de studii	Licența
Programul de studii	Traducere și Interpretare

Numărul total de ore pe săptămână din Planul de învățământ				
Total	C	S	L	P
2	-	2	-	-

Precondiții de curriculum	Nu este cazul.
Competențe profesionale vizate de disciplină	<p>Disciplina "Limba a 3- a franceza" își propune formarea capacității studenților de a comunica în diferite contexte și medii culturale. Studenții sunt instruiți în vederea îmbunătățirii celor patru competențe lingvistice: înțelegere orală, înțelegere scrisă, exprimare orală și exprimare scrisă.</p> <p>Competențe principale transmise de disciplină:</p> <p>a) să se exprime inteligibil, folosind un vocabular adecvat situației de comunicare;</p> <p>b) să deprindă abilități de comunicare pe subiecte de interes</p>

Conținutul disciplinei (se vor detalia: conținutul cursului, numărul de ore de predare pentru fiecare capitol al acestuia, lucrări de laborator, lucrări practice, proiect și altele), numărul total de ore, bibliografia)

Activități aplicative

Tipuri de lucrări (seminar, laborator, lucrari practice, proiect)	Denumirea lucrărilor	Metode de lucru cu studentii	Nr. de ore alocate
Seminar	Domeniul personal și ocupațional – elemente introductive ale studiului limbii franceze (alfabetul, pronunția, accentul); identificarea personală precum și a altor persoane din universul apropiat (colegi, prieteni, familie); descrierea persoanelor (aspect fizic, ocupațional, social, familiar, etc) și a spațiului înconjurător (clasa, casa, orașul).	Interactive	8
Seminar	Aspecte de comunicare – dezvoltarea competențelor de comunicare verbală a datelor personale (nume, naționalitate, vârsta, ocupație, grade de rudenie, loc de naștere etc.) sau ale altor persoane cunoscute; situarea în spațiu a elementelor universului înconjurător (clasa, casa, orașul) ; exprimarea preferințelor personale.		6
Seminar	Conținut gramatical – articolele, pronumele personale, substantivul (gen și număr), adjectivul calificativ (gen și număr), numeralul cardinal, adjectivul demonstrativ, prepoziții, verbul (verbe regulate și neregulate la timpul prezent indicativ).		8
Seminar	Identificarea rapidă și utilizarea corectă a datelor unui mesaj oral/scriș; citirea fluentă a unui text scurt cunoscut;		6
Total ore:			28 ore
<p>Bibliografie recomandată(Cel puțin un titlu bibliografic sa fie al titularului de disciplina):</p> <p>-Gillet, Nathalie, Tauzin, Beatrice (2009). Objectif Express. Le monde professionnel en francais. Paris: Hachette</p> <p>-Hugot, Catherine, Kizirian, Veronique M., Waendendries. Alter ego. Methode de francais. Paris: Hachette</p> <p>-Yila, Victor.,Materiale cu fise de exercitii lexicale si gramaticale, 2004.</p>			

Evaluare	Ponderea în procente din nota finală
Răspunsurile la examinarea finală	60%
Susținerea lucrărilor practice de laborator	
Susținerea finală a proiectelor	
Testarea periodică prin lucrări de control	
Testarea continuă pe parcursul semestrului	40%
Referate elaborate în afara orelor de curs și de lucrări practice	
Participarea la orele de curs și aplicații	
Alte activități (de precizatcare).....	
<p>Descrieți modalitatea practică de evaluare finală</p> <p>I. Examinare față în față Studentul are dreptul de a se prezenta la colocviu dacă: a avut prezență 50%; a prezentat la sfârșitul semestrului dosarul cu notițele personale de la seminar. Lucrarea scrisă se notează în funcție de măsura în care studentul a răspuns cerințelor formulate în subiect, punctajul acumulat pentru fiecare item.</p> <p>II. Examinare online</p>	

Colocviul se desfășoară pe platforma Microsoft Teams numai în cazul în care Senatul universitar decide desfășurarea în regim online a activităților de evaluare. Studentul are dreptul de a se prezenta la colocviu dacă: a avut prezență 50%. Lucrarea scrisă se notează în funcție de măsura în care studentul a răspuns cerințelor formulate în subiect, punctajul acumulat pentru fiecare item.

Numărul total de ore de studiu individual (<i>fiecare rând se completează după caz</i>)			
Studiul notițelor de curs		Pregătirea pentru examinarea finală	4
Studiul suporturilor de curs - manuale, cărți etc.	2	Participarea la consultații	
Studiul bibliografiei minimale recomandate		Documentarea în teren	
Activitățile specifice de pregătire pentru seminar, proiect, laborator etc.	2	Documentarea suplimentară în bibliotecă	
Elaborarea de teme, referate, eseuri etc.	4	Documentarea prin rețeaua internet	2
Pregătirea pentru lucrări de verificare		Alte activități	
Pregătirea pentru prezentări orale		
TOTAL ore studiu individual pe semestru			14

Data completării:

30.09.2024

Titularul de seminar
(*Titlul didactic, numele si prenumele*)

Asist.univ.drd. **Victor Yila**

Director de Departament

Conf. univ. dr. **Raluca Mihaela Ghențulescu**

Decan

S.I. dr. ing. Daniela TAPUSI

**PROGRAMUL DE STUDII DE LICENȚĂ TRADUCERE ȘI INTERPRETARE
DEPARTAMENTUL DE LIMBI STRAINE ȘI COMUNICARE**

FIȘA DISCIPLINEI

Denumirea disciplinei	Limba a III-a spaniolă			Codul disciplinei	1.OP03.DS
Anul de studiu	I	Semestrul	1	Tipul de evaluare finală (E, CO, V) C	
Regimul disciplinei (OB – obligatorie, OP – opțională, FC – facultativă)				OP	Număr de credite 2
Total ore din Planul de învățământ	28	Total ore studiu individual		14	Total ore pe semestru 42
Categoria formativă a disciplinei	DD– disciplină de domeniu, DS – disciplină de specialitate, DC – disciplină complementară				DS
Titularul(a) disciplinei*	Lector univ. dr. Doina VASILCA				

Facultatea	FACULTATEA DE INGINERIE ÎN LIMBI STRĂINE – DEPARTAMENTUL DE LIMBI STRĂINE ȘI COMUNICARE
Domeniul de studii	LIMBI MODERNE APLICATE
Ciclul de studii (Licență, Masterat, Doctorat)	LICENȚĂ
Programul de studii (Specializarea)	TRADUCERE ȘI INTERPRETARE

Numărul total de ore pe săptămână din Planul de învățământ			
Total	C	S	L
2	-	2	-

Precondiții de curriculum	Nu este cazul
---------------------------	---------------

Competențe profesionale vizate de disciplină	<ul style="list-style-type: none"> • capacitatea de a utiliza adecvat elementele morfologice și lexicale specifice limbii spaniole; • înțelegerea elementelor unui mesaj oral/scriș simplu pe teme familiare; • abordarea unor aspecte cotidiene, utilizarea unor expresii și fraze simple pentru a descrie persoane, locuri și situații; comunicarea într-o conversație simplă pe teme familiare. • capacitatea de a completa formulare cu detalii personale, a citi și de a rezuma texte; • valorificarea creativă a potențialului studenților în ce privește temele abordate.
--	---

Conținutul disciplinei (se vor detalia: conținutul cursului, numărul de ore de predare pentru fiecare capitol al acestuia, lucrări de laborator, lucrări practice, proiecte și altele, numărul total de ore, bibliografia)

Activități aplicative			
Tipuri de lucrări (seminar, laborator, lucrări practice, proiect)	Denumirea lucrărilor	Metode de lucru cu studenții	Nr. de ore alocate
Seminar	<p>1. <i>Cosas del primer dia</i> <u>Teme și vocabular</u> Nombre de las letras; nombres y apellidos; países; nacionalidades; aula (objetos); direcciones; idiomas</p> <p><u>Gramatică în context</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Alfabeto y grafía de algunos fonemas - <i>¿Cómo se dice?; ¿Qué significa?</i> - <i>Más espacio/alto, por favor</i> - 1^a y 2^a persona del singular del presente de indicativo de los verbos <i>ser, tener, llamarse, dedicarse a y hablar</i> - Interrogativos: <i>dónde, cómo y qué</i> - Numerales del 1 al 100 	Conversație/ discuție dirijată, exemplificare, teamwork, materiale audio-video, activități ludice;	4

	<ul style="list-style-type: none"> - Artículo determinado. Concordancia de género y número. 		
Seminar	<p>2. <i>Cosas de familia</i> <u>Teme și vocabular</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - La familia - La descripción física (<i>ser/tener/llevar</i>) - Descripción de la personalidad <p><u>Gramatică în context</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - 3ª persona del singular del presente de indicativo de los verbos <i>ser, tener, llamarse, dedicarse a y hablar</i>; preguntas y respuestas para presentar a otra persona; adjetivos de descripción física y de carácter; adjetivos posesivos 		4
Seminar	<p>3. <i>Cosas de casa</i> <u>Teme și vocabular</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Establecimientos - Muebles y habitaciones de una casa - Estados de ánimo y físicos <p><u>Gramatică în context</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Hay y está</i> para preguntar y dar direcciones - Uso del artículo determinado e indeterminado con los verbos <i>estar y hay</i> - Preposiciones y locuciones para localizar 		4
Seminar	<p>4. <i>Cosas cotidianas</i> <u>Teme și vocabular</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Los días de la semana y los meses del año - Verbos de acciones cotidianas - Hábitos de los españoles; ocio y tiempo libre <p><u>Gramatică în context</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Adverbios de frecuencia 		4

	<ul style="list-style-type: none"> - Morfología del presente de indicativo; exponentes para expresar la hora 		
Seminar	<p>5. <i>Oficios y profesiones</i> <u>Teme și vocabular</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Conocer algunas profesiones y algunos oficios; - Características del buen profesional <p><u>Gramatică în context</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Estructura de obligación: <i>Tener + que + infinitivo</i>; la obligación impersonal: <i>hay + que + infinitivo</i> - Adjetivos relacionados con la profesión 		4
Seminar	<p>6. <i>Sobre hábitos y gustos</i> <u>Teme și vocabular</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Comida y bebida. - Objetos del bar; comidas y bebidas - Hábitos del fin de semana; hábitos alimentarios de niños y jóvenes europeos; los bares como relación social <p><u>Gramatică în context</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Morfología de los verbos <i>gustar</i> y <i>encantar</i>. - Adverbios de cantidad: <i>mucho, nada</i>. - Adverbios <i>también</i> y <i>tampoco</i>. - Preguntas y respuestas para desenvolverse en un bar - El presente de indicativo, verbos irregulares. - Adverbios de frecuencia: <i>casi siempre, muchas veces, normalmente, a veces, de vez en cuando, nunca</i>; complementos directos de persona con la preposición "a". 		4
Seminar	<p>7. <i>Tareas de la casa</i> <u>Teme și vocabular</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Las tareas de la casa 		4

	<ul style="list-style-type: none"> - Expresar acciones que están ocurriendo. - Pedir favores; conceder y denegar favores y permiso; hacer una petición o ruego. - Responder a una petición o ruego: aceptar o excusarse <p style="text-align: center;"><u>Gramatică în context</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Presente de indicativo - Expresiones de frecuencia. - La perífrasis <i>estar</i> + gerundio. - <i>Poder</i> + infinitivo; <i>se puede/no se puede</i> 		
			TOTAL ORE 28

Bibliografie recomandată:

1. Anabel de Dios Martín y Sonia Eusebio Hermira, *Etapas plus, A1. Cosas*, Curso de español por módulos, Edinumen, Madrid, 2010. (file:///C:/Users/40722/Desktop/Lb%20a%20III-a%202021-2022/LIBRO%20ALUMNO.pdf); (file:///C:/Users/40722/Desktop/Lb%20a%20III-a%202021-2022/CUADERNO%20DE%20EJERCICIOS.pdf)
2. VVAA: ELE ACTUAL. Nivel A1 y A2. Editorial SM, Madrid, 2012.
3. VVAA: Gramática de español: Nivel Inicial. Editorial Edelsa, Madrid, 2006.
4. Gonzálea Hermoso, A., J. R. Cuenot, M. Sánchez Alfaro: *Curso Práctico. Gramática de español, lengua extranjera*, Editorial Edelsa, Madrid.
5. M^a. Ángeles Álvarez Martínez (dirección), *Nuevo Sueña 1*, A1-A2, Grupo Anaya S.A., 4^a edición, 2015.

Bibliografie on line:

<https://aprenderespanol.org/>
<https://espanol.lingolia.com/es/>
<https://hablacultura.com/cultura-textos-aprender-espanol/>

Evaluare	Ponderea în procente din nota finală
Răspunsurile la examinarea finală	60%
Susținerea lucrărilor practice de laborator	

Sustinerea finală a proiectelor			
Testarea periodică prin lucrări de control			
Testarea continuă pe parcursul semestrului			40%
Referate elaborate în afara orelor de curs și de lucrări practice			
Participarea la orele de curs și aplicații			
Alte activități (de precizat care).....			
<p>Descrieți modalitatea practică de evaluare finală: La colocviu se vor evalua cunoștințele lingvistice dobândite pe parcursul semestrului; acestea vizează competențe din cadrul CECR:</p> <ul style="list-style-type: none"> - un exercițiu de înțelegere scrisă, cu variante de răspuns (de ex: lectura unui e-mail) - un exercițiu de gramatică și lexic, cu alegerea unei variante de răspuns - un exercițiu de descriere (persoane sau locuri, activități cotidiene) 			
Numărul total de ore de studiu individual (fiecare rând se completează după caz)			
Studiul notițelor de curs	2	Pregătirea pentru examinarea finală	2
Studiul suporturilor de curs - manuale, cărți etc.	2	Participarea la consultații	
Studiul bibliografiei minimale recomandate	2	Documentarea în teren	
Activitățile specifice de pregătire pentru seminar, proiect, laborator etc.		Documentarea suplimentară în bibliotecă	
Elaborarea de teme, referate, eseuri etc.	4	Documentarea prin rețeaua internet	2
Pregătirea pentru lucrări de verificare		Alte activități	
Pregătirea pentru prezentări orale			
TOTAL ore studiu individual pe semestru			14

Titularul de curs

Titularul de seminar / laborator /
lucrări practice / proiect

Data completării:

30.09.2024

-

Lect. univ. dr.
Doina VASILCA

Director de Departament

Conf. univ. dr. Raluca GHENȚULESCU

Decan,

S.I. dr. ing. Daniela TAPUSI

Notații: C - ore de curs; S - ore de seminar; L - ore de laborator/lucrări; P - ore de practică; E - examen; CO - colocviu; V – verificare.

Program de studii universitare de licență: Traducere și Interpretare
Departamentul de Limbi Străine și Comunicare

FIȘA DISCIPLINEI

(COD 1.OP04.DS)

Denumirea disciplinei	LIMBA a III-a (ITALIANĂ)			Codul disciplinei	1.OP04.DS	
Anul de studiu	I	Semestrul	1	Tipul de evaluare finală (E, CO, V)		CO
Regimul disciplinei (OB – obligatorie, OP – opțională, FC – facultativă)				OP	Număr de credite	2
Total ore din Planul de învățământ	28	Total ore studiu individual		14	Total ore pe semestru	42
Categoria formativă a disciplinei	DF – disciplină fundamentală, DS – disciplină de specialitate, DD – disciplină în domeniu; DC – de aplicație (complementară), PR – stagiul de pregătire practică, DP – disciplină pentru pregătire psihopedagogică					DS
Titularul(a) disciplinei	Lector univ. dr. Bianca Geman					

Facultatea	FACULTATEA DE INGINERIE ÎN LIMBI STRĂINE	Numărul total de ore pe săptămână din Planul de învățământ				
Domeniul de studii	LIMBI MODERNE APLICATE					
Ciclul de studii (Licență, Masterat, Doctorat)	LICENȚĂ					
Programul de studii (Specializarea)	TRADUCERE ȘI INTERPRETARE					
		Total	C	S	L	P
		2	-	2	-	-

Precondiții de curriculum	-
Competențe profesionale vizate de disciplină	<ul style="list-style-type: none"> - capacitatea de a utiliza adecvat cunoștințele referitoare la elementele morfologice și lexicale specifice limbii italiene; - abilitatea de a comunica fluent și corect, oral și în scris, în limba italiană; - identificarea elementelor de cultură și civilizație italiană în diverse medii de activitate; - capacitatea de a citi și de a rezuma texte;

	<ul style="list-style-type: none"> - valorificarea optimă și creativă a potențialului studenților în temele specifice disciplinei. -
--	--

Conținutul disciplinei (se vor detalia: conținutul cursului, numărul de ore de predare pentru fiecare capitol al acestuia, lucrări de laborator, lucrări practice, proiect și altele), numărul total de ore, bibliografia)

Activități aplicative			
Tipuri de lucrări (seminar, laborator, lucrari practice, proiect)	Denumirea lucrărilor	Metode de lucru cu studenții	Nr. de ore alocate
Seminar	Unità introduttiva: Benvenuti! a) elementi grammaticali: - <i>L'alfabeto italiano; Pronuncia;</i> - <i>L'articolo determinativo;</i> - <i>Il sostantivo e l'aggettivo (nozioni introduttive);</i> - <i>I pronomi personali soggetto;</i> - <i>L'indicativo presente di essere e di avere;</i> - <i>I numeri cardinali (1-30)</i> b) elementi comunicativi e lessicali: - <i>Presentarsi, presentare; Salutare; Dire la nazionalità; Chiedere e dire il nome; Chiedere e dire l'età; Costruire le prime frasi complete;</i> c) Attività extra e ludiche	Conversație/ discuție dirijată, listening, exemplificare, teamwork, exerciții, traduceri, prezentări PowerPoint; activități ludice; videocurs	8
Seminar	Unità 1: Un nuovo inizio a) elementi grammaticali: - <i>Le tre coniugazioni dei verbi;</i> - <i>Indicativo presente :verbi regolari;</i> - <i>L'articolo indeterminativo;</i> - <i>Gli aggettivi in -e;</i> - <i>La forma di cortesia</i> b) elementi comunicativi e lessicali: - <i>Parlare al telefono;</i> - <i>Parlare di una novità;</i> - <i>Chiedere come sta una persona;</i> - <i>Scrivere un'email;</i> - <i>Chiedere e dare informazioni;</i> - <i>Fare conoscenza</i> - <i>Rivolgersi a qualcuno dando del Lei;</i> - <i>Descrivere l'aspetto fisico e il carattere;</i> - <i>Il viso;</i> c) elementi di civiltà: <i>L'Italia: regioni e città: Un po' di geografia</i> d) videocorso (attività opzionale): <i>Un nuovo lavoro: piccole storie; interviste; quiz</i>	Conversație/ discuție dirijată, listening, exemplificare, teamwork, exerciții, traduceri, prezentări PowerPoint; activități ludice; videocurs	9

	e) Attività extra e ludiche		
Seminar	Unità 2: Come passi il tempo libero? a) elementi grammaticali: - <i>Indicativo presente: verbi irregolari;</i> <i>Indicativo presente dei verbi modali: potere, volere e dovere;</i> - <i>Preposizioni;</i> - <i>Numeri cardinali (30-2000);</i> - <i>Numeri ordinali;</i> b) elementi comunicativi e lessicali: - <i>Tempo libero: attività del fine settimana;</i> - <i>Invitare; Accettare o rifiutare un invito;</i> - <i>Chiedere e dare l'indirizzo;</i> - <i>Descrivere l'abitazione;</i> - <i>I giorni della settimana;</i> - <i>Chiedere e dire l'ora</i> c) elementi di civiltà: <i>I mezzi di trasporto urbano</i> d) videocorso: (attività opzionale): <i>Che bella casa! piccole storie; interviste; quiz</i> e) Attività extra e ludiche		9
	Colocviu		2
TOTAL ORE			28
Bibliografie recomandată:			
1. Geman, B., <i>L'italiano tecnico</i> , 2017, București: Editura Conspress. 2. Marin, T., Magnelli, S., 2009, <i>Nuovo Progetto Italiano 1, Libro dello studente con videocorso</i> , Roma, Ed. Edilingua 3. Magnelli, S., Marin, T., 2010, <i>Nuovo Progetto Italiano 1, Quaderno degli esercizi e delle attività video</i> , Roma, Ed. Edilingua 4. Negrițescu Valentina, Arrigoni Davide, 2004, <i>Exerciții de gramatică italiană</i> , București, Editura Gramar 5. Ruggieri, L., Magnelli, S., Marin, T., 2013, <i>Nuovo Progetto Italiano 1, Quaderno degli esercizi e delle attività video, Edizione Aggiornata</i> , Roma, Ed. Edilingua.			

Evaluare	Ponderea în procente din nota finală
Răspunsurile la examinarea finală	50%
Susținerea lucrărilor practice de laborator	
Susținerea finală a proiectelor	
Testarea periodică prin lucrări de control	
Evaluarea continuă pe parcursul semestrului	40%
Referate elaborate în afara orelor de curs și de lucrări practice	
Participarea la orele de curs și aplicații	
Alte activități (de precizat care): <i>Mapa cu exerciții</i>	10%

<p>Descrieți modalitatea practică de evaluare finală : test ce acoperă cele 4 competențe (înțelegere orală, gramatică și vocabular, înțelegere scrisă, exprimare scrisă) Notă: Scurtă descriere a procedurii de examinare finală on-line: Punctul (b), Art. (25) EVALUARE ȘI NOTARE din Regulamentul privind desfășurarea activităților didactice asistate prin comunicații electronice la distanță (on-line) pentru ciclurile de Licență și Master în Universitatea Tehnică de Construcții București, Revizuit de Senatul U.T.C.B. în data de 21 septembrie 2021; (b) examinarea scrisă on-line, prin comunicații electronice video și audio în timp real, în ambele sensuri.</p>			
Numărul total de ore de studiu individual (fiecare rând se completează după caz)			
Studiul notițelor de curs	3	Pregătirea pentru examinarea finală	4
Studiul suporturilor de curs - manuale, cărți etc.		Participarea la consultații	
Studiul bibliografiei minimale recomandate	2	Documentarea în teren	
Activitățile specifice de pregătire pentru seminar, proiect, laborator etc.	2	Documentarea suplimentară în bibliotecă	
Elaborarea de teme, referate, eseuri etc.		Documentarea prin rețeaua internet	
Pregătirea pentru lucrări de verificare		Alte activități: <i>Mapa cu exercitii</i>	1
Pregătirea pentru prezentări orale		
TOTAL ore studiu individual pe semestru			14

Semnături:

Data completării:

30.09.2024

Titularul de curs

(*Titlul didactic, numele si prenumele*)

Titularul de seminar / laborator /
lucrări practice / proiect

(*Titlul didactic, numele si
prenumele*)

Lector. univ. dr. **Geman Bianca**

Director de Departament

(*Titlul didactic, numele si prenumele*)

Conf. univ. dr. Ghențulescu Raluca

Decan

S.I. dr. ing. Daniela TAPUSI